ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba

20e Jaargang — VRIJDAG, 21 JANUARI 1955 — No. 2135

Geen wapenstilstandactie in Verenigde Naties

Inschakeling V.N. blijft echter mogelijkheid voor toekomst....

LONDEN: - De Ver. Staten, Engeland en Nieuw Zeeland zullen voorlopig niet trachten door middel van de Veiligheidsraad der Verenigde Naties tot een staking van het vuren tussen de beide China's te komen. Dit is door het Britse ministerie van buitenlandse zaken meegedeeld. Een woordvoerder van het Foreign Office zei, dat dit „een van een aantal mogelijke gedragslijnen is, die de laatste maanden met de Verenigde Staten en Nieuw Zeeland besproken zijn".

De inschakeling van de Veiligheidsraad bleef evenwel een mogelijkheid voor de toekomst. De woordvoerder wilde niet zeggen, waarom de drie regeringen besloten hebben de kwestie niet voor de Veiligheidsraad te brengen. In diplomatieke kringen wordt gemeend, dat het gedaan is, omdat van Peking en Formosa verzet wordt verwacht.

BRITS VRACHTSCHIP GEBOMBARDEERD

HONG KONG: — Het 1.717 ton metende Britse vrachtschip „Edendale" is tijdens een nationalistisch Chinese luchtaanval tot zinken gebracht toen het lading loste in de communistische havenstad Swatow. Bij het bombardement werd geen van de 64 bemanningsleden gedeerd. Engeland zal tegen deze aanval protesteren bij de nationalistische regering te Taipeh en schadeloosstelling van het verlies eisen, aldus verklaarde een woordvoerder van het Foreign Office te Londen.

HELDIN VAN FRANSE LUCHTMACHT OVERLEDEN

LONDON. — De eerste vrouw die alleen heeft gevlogen, Jeanne Herveu, is dezer dagen op 65-jarige leeftijd overleden.

In de eerste wereldoorlog diende Jeanne Herveu, „heldin van de Franse luchtvaart", als kapitein bij de Franse luchtmacht. Na de oorlog ging zij naar de Verenigde Staten, waar zij vliegers opleidde voor het eskader van de New Yorkse politie.

RUSSISCHE „SATCHMO" GEREHABILITEERD

MOSKOU, — De bekende Russische jazztrompettist, Eddy Rosner, die volgens de Russen in rangorde onmiddelijk volgt op Luois Armstrong, en wiens naam op de zwarte lijst was gezet, is thans weer volledig gerehabiliteerd.

Rosner heeft een nieuw orkest gevormd dat binnenkort in Moskou concerten zal geven.

WAARSCHIJNLIJK WORDT G. A. NOUEL ROTARYDISTRICTS-GOUVERNEUR DIT JAAR

ORANJESTAD: - Op het ogenblik vindt in Puerto Cabello in Venezuela een districtsbijeenkomst van de Rotary plaats. Tijdens deze bijeenkomst zal onder meer een ditsrictsgouverneur gekozen worden.

Door de Rotary Club uit Maracay werd indertijd het Arubaanse Rotarylid, de heer G. A. Nouel, als candidaat naar voren gebracht en naar wij vernamen bestaat er gerede kans op de verkiezing van de heer Nouel als zodanig. Gistermiddag vertrok de hr. Nouel naar Puerto Cabello. Reeds eerder was de heer J. G. de Castro, voorzitter van de Rotarians op Aruba naar Venezuela vertrokken en in de loop van vandaag volgen nog enkele leden. De verkiezing vindt vandaag of morgen plaats.

Irs. VOS EN IJSSELMUIDEN OP ARUBA

ORANJESTAD: — Gistermorgen kwamen ir. L. Vos en A. H. IJsselmuiden op Aruba aan. Zoals wij Dinsdag reeds wisten te berichten komen deze waterleidingsexperts adviezen geven aan het B.C. van Aruba betreffende de reorganisatieplannen van de waterdistillatie op ons eiland. Nadat zij in gezelschap van de heer F. van Drimmelen, hoofd van de Watervoorzieningsdienst op Aruba, gistermorgen een bezoek aan de Lago brachten, werden zij in de loop van de middag van dezelfde dag door het Bestuurscollege ontvangen. De heren Vos en IJsselmuiden zullen enkele dagen op Aruba doorbrengen.

BADHOKJES WORDEN OP DE PALM BEACH GEBOUWD

ORANJESTAD: — Op het ogenblik worden de oude badhokjes van de Palm Beach Club afgebroken en zet men op de fundering nieuwe neer. Een en ander in verband met het besluit van het Bestuurscollege om de touristen badgelegenheid aan ons strand te verschaffen, als zij straks met de „Tradewinds" naar ons eiland komen. Het werk wordt uitgevoerd door de fa. M. Tromp.

JONG HOLLAND KOMT WEL

ORANJESTAD: — In tegenstelling, tot hetgeen wij gisteren publiceerden zal het Curacaose voetbalteam Jong Holland dit weekend WEL op Aruba spelen. Er is wel sprake van geweest, dat de ontmoetingen niet door zouden gaan doch op het laatst is alles toch kennelijk nog goed gekomen.

Zaterdagmiddag om drie uur zullen de spelers op Dakota vliegveld aankomen. Des avonds spelen zij hun eerste wedstrijd tegen Aruba Jrs. Deze wedstrijd wordt voorafgegaan door een voorwedstrijd. Ook vooraf de ontmoeting R.C.A.-Jong Holland zal er nog een wedstrijd gespeeld worden.

Gedemilitairiseerde zone tussen grens Nicaragua - Costa Rica

NEW YORK.: — Blijkens uit San José ontvangen en door de New Yorkse radiostations omgeroepen berichten heeft de inter-Amerikaanse commissie van onderzoek voorgesteld langs de Westelijke sector van de Nicaraguaans-Costarikaanse grens een gedemilitariseerde zone in te stellen om een treffen tussen de troepen van beide landen te voorkomen. Deze veiligheidszone zou zich aan weerskanten van de grens over een breedte van 5 kilometer uitstrekken. Het zou aan vliegtuigen verboden worden over deze zone te vliegen. De lengte ervan zou ongeveer 30 km zijn tussen het Meer van Nicaragua en de Stille Oceaan.

Nicaragua waakt tegen grensschending

Nicaraguanse viegtuigen zullen voortaan langs de grens patrouilleren om een herhaling te voorkomen van de grensschending, die gisteren door Costarikeinse toestellen zou zijn gepleegd. Van de grens werd te Managua bericht ontvangen, dat men er twee Mustang-jagers van Amerikaanse makelij bommen had zien werpen op het Costarikaanse dorp La Cruz nabij de grens en later boven Nicaraguaans gebied manoeuvreren. Het Nicaraguaanse ministerie van buitenlandse zaken heeft heftig protest gezonden naar San José, de hoofdstad van Costa Rica, en officieel aangekondigd, dat Nicaraguaanse vliegtuigen een grenspatrouille zullen beginnen.

Volgens radio Panama heeft president Somoza van Nicaragua besloten de algemene mobilisatie af te kondigen na het viegtuigincident.

OEFENVLIEGTUIGEN VOOR JAPANSE LUCHTMACHT

TOKIO. — De Amerikanse luchtmacht heeft 59 viegtuigen overgedragen aan de Japanse luchtmacht in wording. Het zijn merendeels oefenvliegtuigen.



Op bovenstaande foto ziet U vijf ambassadeurs, die door de Organisatie van Amerikaanse Staten naar Costa Rica zijn gezonden om de toestand ter plaatse te onderzoeken naar aanleiding van de klacht van Costa Rica dat Nicaragua de „invasie" steunt. Het zijn: van l.n.r. Guillermo Enciso-Vellossos, Paraguay; John C. Dreier, V.S., Louis Quintainilla, Mexico; Jose R. Chiriboga, Ecuador; Fernando Lobo, Brazilië. De Commissie heeft inmiddels reeds haar rapport uitgebracht.

DEMENTI UIT DEN HAAG:

Geen Nederlandse acties met duikboten in Ambonese wateren

's-GRAVENHAGE: — In een communiqué van het Nederlandse ministerie van buitenlandse zaken wordt gezegd, dat in de Indonesische pers herhaaldelijk berichten over infiltraties op Ambon en omliggende eilanden worden gepubliceerd. Deze elkaar overigens vaak tegensprekende berichten meldden ook, dat Nederlanders en Nederlandse duikboten daarbij betrokken zouden zijn.

Van de zijde der Indonesische regering vernam Nederland echter nimmer enige klacht. Volgens het Indonesische persbureau P.I.A. verklaarde de minister van defensie, „dat het zeker waar is, dat Nederlanders infiltreren". Terzelfdertijd ontkende P.I.A. wel, dat ooit op grote schaal Nederlandse infiltraties en landingen hebben plaats gevonden, maar dat „dit in het klein zeker verscheidene malen gebeurde". In verband met deze ernstige beschuldigingen van een lid van de regering heeft minister Luns de heer Susanto ontboden en deze beschuldigingen met kracht van de hand gewezen. Wederom legde de Nederlandse minister er de nadruk op, dat er geen Nederlandse duikboten in de Indonesische wateren, de Indische Oceaan, de Grote Oceaan zijn en ook sedert jaren niet meer geweest zijn. De minister herhaalde, dat Nederland elke agressieve bedoeling vreemd is.

RADIO ACTIEVE SNEEUW IN ZUID KOREA

SEOEL: — De nationale universiteit van Seoel heeft bekendgemaakt, dat in Zuid-Korea radio-actieve sneeuw is gevallen. De radioactiviteit was veroorzaakt door een krachtige atoomontploffing, mogelijk in de Sovjet Unie.

STATENLEDEN NAAR ARUBA

WILLEMSTAD

Voor de openhare Statenvergadering van 24 Januari vinden commissievergaderingen van de Staten plaats op Aruba. Te dien einde zijn gisteren naar Aruba de vaste commissies vertrokken. In de openbare vergadering van Maandagavond zal de regering haar programma bekendmaken.

President Eisenhower dringt aan op meer Liberale Internationale Handelspolitiek

WASHINGTON.: — In het door president Eisenhower aan het Congres gerichte jaarlijkse economische overzicht dringt hij aan op een meer liberale Amerikaanse internationale handelspolitiek en vraagt hij volmacht tot verlaging van de invoerrechten.

Voorts dringt hij aan op grotere investeringen in het buitenland en versterking van de economische kracht der onontwikkelde gebieden, vooral in Azie. De president wijst erop, dat de buitenlanose economische politiek van de Verenigde Staten een krachtig instrument kan zijn voor de versterking van de vrede en de veiligheid van de Verenigde Staten en de vrije wereld. Hij voorspelt, dat door wijs beleid de Verenigde Staten hun productie kunnen verhogen van het huidig niveau van 360 milliard dollar per jaar tot 500 milliard of meer in 1965. Hij dringt met kracht aan op verlaging van de handelsbelemmeringen. Voorts wijst hij erop, dat de grote uitdaging van de huidige tijd is het vinden van constructieve middelen tot steun aan de economisch onontwikkelde landen in de diverse delen der wereld. Hij vraagt daarom uitbreiding van het programma voor technische en andere bijstand aan de economisch achtergebleven gebieden.

Morgenmiddag huisvlijtartikelen bij Touristenbureau inleveren

ORANJESTAD: — Verleden week Donderdag schreven wij reeds over de plannen, die het eilandsbestuur koesterde met betrekking tot de stimulering van de huisvlijt voor het tourisme op Aruba als mogelijke extra basis van inkomsten. Wij schreven toen, dat in Trocadero een stand zou worden ingericht, waarin de huisvlijtproducten ter verkoop zullen worden aangeboden. In een advertentie, die later verscheen, maakte het eilandsbestuur bekend wanneer de producten ingeleverd konden worden.

Wij vernemen thans, dat alhoewel er uiteraard nog niets is ingeleverd — dit kan pas gebeuren morgenmiddag van 2—5 uur in het Touristenbureau aan de John G. Emanstraat — er toch wel tekenen zijn, die erop wijzen, dat er belangstelling onder het publiek bestaat voor het vervaardigen van deze artikelen. Inmiddels hebben de heren C. C. Wever en R. van Hoorn zich van de deskundige steun van de dames N. Ecury, B. Been-Wassink en F. Pierce kunnen verzekeren, zodat deze vijf mensen straks de selectie zullen verzorgen.

Aan de touristen zal verder door het Touristenbureau een programma worden aangeboden, waarin te lezen staat wat er op ons eiland te doen is en waar. Onder meer zullen de touristen zeer waarschijnlijk door een steelband verwelkomd worden.

Politieberichten Aruba

ORANJESTAD, Donderdag 20 Jan. — Werd door de politie te Oranjestad geconstateerd dat de bestuurder van motorrijtuig A-2178 daarmede slingerend over de weg reed. Bij staande houding bleek hij onder de invloed van alcoholhoudende drank te verkeren en onbekwaam te zijn om als bestuurder op te treden. Het motorrijtuig is ter voorkoming van ongelukken aan de politiewacht geplaatst.

— — —

In de Helfrichstraat vond een aanrijding plaats tussen een autobusje A-69 en een personenauto A-1121. Geen persoonlijke ongelukken. Schade ongeveer F. 100.—. Oorzaak: Oprijden van de bestuurder van A-69 op het moment dat auto A-1121 passeerde.



PRESIDENT EISENHOWER ontvangt ADMIRAAL ARTHUR W. RADFORD, Voorzitter van de verenigde stafchefs, op het Witte Huis voor het uitbrengen van een rapport over zijn één-maand reis om de wereld, waarbij Adm. Radford militaire bases bezocht.

SWEERING GEEFT PLAATS AAN JONGEREN

AMSTERDAM. — Naar het ANP verneemt, heeft Jan Sweering, die tientallen jaren een belangrijke rol in het Nederlandse en internationale biljartleven heeft gespeeld en vele Nederlandse en enkele Europese en wereldkampioenschappen veroverde, het bestuur van de Koninklijke Nederlandse Biljartbond een brief geschreven, waarin hij de wens te kennen gaf te worden afgevoerd van de lijst van hoofdklasse-spelers libre 47/2 en 47/1. Hij meent, dat hij zijn plaats in beide caderspelen in het vrije spel thans moet afstaan aan jongere spelers, een standpunt, dat dook het bestuur ten zeerste werd gewaardeerd en waarvoor hem schriftelijk lof werd toegezwaald. Sweering blijft het één-band stoten en drie-band stoten beoefenen.

SPAANSE ANARCHISTEN TER DOOD VEROORDEELD

LYON: — In Lyon zijn enige leden van een „Spaanse anarchistenbende" veroordeeld tot gevangenisstraffen, varierend van vijf tot twintig jaar. De leider Juan Sanchez kreeg levenslang. De bende had in Midden-Frankrijk gewapende overvallen gepleegd.

LAGOSLEEPBOOT „NOORD" KAPSEISDE EN ZONK

Zeer waarschijnlijk zijn twee opvarenden verdronken

SAN NICOLAS: — In nog geen week tijds vonden op de Lago twee ongevallen plaats, waarvan de laatste er helaas een was, waarbij zeer waarschijnlijk dodelijke slachtoffers te betreuren zullen vallen. Brak er verleden week Donderdag brand uit in de haven von San Nicolas toen de Noorse tanker „Hammersborg" benzine lag te laden aan het gasolinedock nr. 1, in de nacht van Woensdag op Donderdag omstreeks kwart voor twaalf kwam door een nog onopgehelderde oorzaak de Lagosleepboot „Noord" te kapseizen en te zinken. Twee van de vier opvarenden van de sleepboot wisten de wal niet te bereiken en werden tot gistermiddag laat nog vermist. Aangenomen mag dan ook wel worden dat beiden door verdrinking om het leven zijn gekomen.

Juiste toedracht nog onbekend

Hoe het precies geheurde is nog steeds een raadsel. Tot nog toe is men er niet in geslaagde de reconstructie van het ongeval verder dan als volgt te analyseren: De Lagosleephoot „Noord" sleepte omstreeks bovengenoemde tijd de tanker „Hammersborg" uit de haven. Deze tanker komt dus wel op een allerongelukkigste wijze voor de tweede maal in het brandpunt van de belangstelling te staan. De „Hammerhorg" was ongeladen en moest naar Florida om daar in het droogdok enkele reparaties te ondergaan aan mankementen, die het schip tijdens de brand van verleden week opgelopen had.

P. v.d. Berg en F. Wijnaar de slachtoffers

De vier bemanningsleden van de sleepboot wisten zich allen van het schip vrij te maken en over boord te komen. Op een gegeven moment zwommen zij allemaal. Twee echter wisten slechts de kant te bereiken, de andere twee zag men niet meer terug.

De vermisten zijn: Paulus van den Berg, op Aruba geboren, 41 jaar, waarvan 22 jaar hij de Lago doorgebracht. Hij was een z.g.n. launchman B. De andere is de kapitein van de „Noord" en heet Frederic Wijnaar. Hij komt uit Suriname, is 54 jaar oud, werkt 17 jaar bij de Lago en is gehuwd. Wijnaar was een launchman A.

De geredden zijn Pedro Jansen, launchman A en Matias Noveguera, launchman B.

„NOORD" wordt gelicht

De „Noord" was een nieuw schip, in 1949 liep hij van een werf in de Verenigde Staten van stapel. In de loop van gistermiddag ving men aan met de bergingswerkzaamheden van de sleepboot. De boot lag namelijk op de bodem van de haven juist in een van de uitgebaggerde kanalen van de Oostelijke haveningang. Weliswaar blokkeerde hij de ingang niet geheel, maar is toch lastig genoeg voor het scheepvaartverkeer. Voor alle zekerheid werd daarom ook gisteren de gehele dag alleen van de Westelijke haveningang gebruik gemaakt.

VRIENDSCHAPSBEZOEK

SANTIAGO: — De Chileense Kamer van Afgevaardigden heeft de Britse kruiser „Superb" gemachtigd van 7 tot 14 Februari in de Chileense wateren te verblijven, nadat de Britse ambassade de verzekering had gegeven, dat dit bezoek een onderdeel is van een vriendschapsreis in Zuid-Amerika en in geen enkele betrekking staat met de walvisvaarders in het Antarctische gebied.

FAURE NEEMT DEEL VAN M.F. TAAK OVER

PARIJS. — De Franse premier, Mendès-France, die tevens minister van buitenlandse zaken is, zal in laatstgenoemde functie worden opgevolgd door de huidige minister van financien, Edgar Fauré.

De ondergrondse hoofdstad van de Verenigde Staten in oorlogstijd

Werkt door onder alle omstandigheden

De ondergrondse hoofdstad voor de Verenigde Staten in oorlogstijd, die op ongeveer honderd kilometer afstand van Washington in de rotsen is uitgehouwen, nadert haar voltooiing. Diep in de aarde onder de Rock Raven Mountain nabij het stadje Thurmont in de staat Maryland ligt de schuilplaats die wel aan een roman van Jules Verne ontleend kon zijn. Zware, reusachtige stalen deuren geven toegang tot de tunnel die in een spiraal naar het hart van deze ondergrondse stad voert; de drie verdiepingen hoge zalen waar de hersens van Amerika's militaire en sociale machine zullen werken ingeval Washington van de kaart zou worden geveegd. Onder het motto: „een langdurige vrede wordt waarschijnlijker als een eventuele vijand minder kansen heeft ons vernietigende slagen toe te brengen", versnelt men op alle gebied het tempo om een eventuele noodtoestand op te kunnen vangen.

541 Opvolgers van de President

De ondergrondse stad in de Rock Raven Mountain vormt slechts een onderdeel van de plannen. Andere bovengrondse steden worden betrokken in de schema's tot evacuatie van het regeringscentrum Washington. Alle belangrijke regeringsdocumenten zoals begrotingen, belastingarchieven, burgerlijke stand, registers, militaire documenten zijn grotendeels reeds op microfilms gecopieerd en opgeslagen in bomvrije schuilkelders verspreid over het hele land, zodat bij een noodtoestand het regeringsapparaat normaal kan blijven functionneren.

Ook voor het regeringspersoneel van de hoogste chef, de president, tot de jongste klerk met verantwoordelijkheid, zijn noodmaatregelen getroffen.

Hoe intensief de Amerikanen dit plan in alle details doorvoeren blijkt uit het feit dat er niet minder dan 541 opvolgers van de president zijn aangewezen, die onmiddellijk de taak van hun voorganger kunnen overnemen mocht deze iets overkomen. Vice-president Richard Nixon is uiteraard de eerste opvolger, dan volgt de voorzitter van het Huis van Afgevaardigden, vervolgens de waarnemend voorzitter van de Senaat, daarna de minister van buitenlandse zaken en zo voort.

In geval van nood zou de regeringsleider niet alleen het Witte Huis in Washington met zijn bomvrije schuilkelders ter beschikking hebben, maar verschillende nood-„Witte Huizen", die over het hele land verspreid liggen en binnen een uur kunnen functionneren.

Het huidige militaire hoofdkwartier in het kolossale Pentagon in Washington heeft reeds diep onder de grond 'n groot bomvrij labyrint maar Raven Rock, waar de lucht beter ontsmet kan worden, is even goed ingericht en zal daarom in geval van nood de militaire basis worden. Alle nood-regeringsapparaten, die over grote oppervlakten verspreid zijn, worden verbonden door ondergrondse telefoonlijnen. Dit laatste is vermeldenswaard omdat buiten de grote steden bijna alle Amerikaanse electriciteits- en telefoonkabels bovengronds lopen en dus een gemakkelijke prooi van saboteurs zijn.

Reserve-geld

In geheime bergplaatsen, verspreid over het hele land, heeft de regering voorraden geld opgeslagen. Mocht het papiergeld, dat in Washington wordt bewaard, door een atoomaanval besmet worden dan kan de regering onmiddellijk het „noodgeld" gebruiken voor het doen functionneren van 't bestuursapparaat. Blijkbaar werd aan alles gedacht. Mocht iemand zijn regeringsobligaties verliezen dan krijgt hij onmiddellijk nieuwe want alle gegevens staan op micro-films.

Behalve deze directe maatregelen zijn ook de noodwetten reeds klaar. Zo zullen bijvoorbeeld onmiddellijk na een eerste aanval alle televisieprogramma's het veld moeten ruimen voor één enkel algemeen door de regering gecontroleerd programma. Als men thans aan de vele ellendige televisieprogramma's denkt, die druipend van kitsch en misdaad de Amerikaanse huiskamers binnenkomen, dan is het te betreuren dat er een oorlog voor nodig is om aan deze stroom minderwaardigheid een einde te maken.

Het feit dat Amerika al honderden extra-presidenten heeft, tientallen reserve Witte Huizen en duizenden nood-regringsgebouwen betekent voor vele Amerikanen een geruststelling en vooral in Washington ziet men tegenwoordig meer ontspannen gezichten dan een jaar geleden.

TRAGEDIE VAN TROUWE GEZINSHOOFD

2½ Jaar voor greep naar mes

AMSTERDAM: — „Hij heeft hondentrouw", zei de verdediger over zijn cliënt. „Een overigens brave man", gaf de officier van Justitie toe. Toch eiste hij een strenge straf tegen de kleine, grijzende, nerveuze figuur in de verdachtenbank, de heer T. P. (54): 2½ jaar met aftrek wegens poging tot doodslag.

STEEKPARTIJ

Een steekpartij op de vroege morgen. Als een dolleman had P., die Maandag in October op de vrouw aan zijn zijde ingestoken. Met zijn zware zakmes raakte hij haar in hoofd en borst en in haar ter zelfbescherming opgeheven handen.

Was niet een moedige voorbijganger hem op de rug gesprongen, waardoor hij zijn slachtoffer moest loslaten, dan zou zijn daad noodlottig zijn geweest. Nu kon zij zich, door een winkel in te vluchten, in veiligheid brengen.

Na een week in het ziekenhuis was de vrouw (47) goeddeels hersteld. Alleen haar linkerhand waarvan een pees werd doorgesneden, kan zij nog niet gebruiken.

„Het moet wel zo gebeurd zijn", zei de verdachte, „maar ik kan me er niets van herinneren. Dit is nooit mijn bedoeling geweest. Ik heb altijd veel van haar gehouden en zij van mij...."

En zij van mij ...., Dat herhaalde hij nog vaak, alsof hij er zich aan vastklampte, alsof hij althans die illusie nog wilde redden uit dit treurspel-van-de-trouw.

De rechtbank onderzocht, door een langdurig verhoor, ook van een groot aantal getuigen, uitvoerig de achtergrond van de zaak.

ACHTERGROND

Toen P. vijf jaar geleden met de vrouw kennismaakte, verkeerde zij in kommervolle omstandigheden. Haar huwelijk had schipbreuk geleden en zij moest met haar zes kinderen pogen te bestaan van wat steungeld.

P. was diep ontroerd. Hij ging er in huis als kostganger, maar betaalde geen kostgeld, doch droeg dadelijk zijn gehele loon af. Hij verdiende goed geld.

„Duizenden guldens", vertelde zijn verdediger. „Niets nam hij voor zichzelf. Hij deed alles om het gezin er bovenop te helpen. Kleren, meubilair, overal zorgde hij voor."

Af en toe ontstonden er echter spanningen. Dan moest hij het huis uit. Treurend liep hij dan rond en was zichzelf niet meer. „Want ik hield zoveel van haar, edelachtbare".

Na een tijdje liet zij hem dan toch weer roepen, soms door een van haar kinderen, soms kwam zij zelf aan de deur van zijn nieuwe kosthuis. En altijd kwam hij weer terug, opgelucht en blij, en was weer dezelfde trouwe, zorgzame huisvader voor het gezin dat het zijne niet was.

ONDERTROUWD

Hij drong op trouwen aan. Ze gingen in ondertrouw. Toen kwam de crisis. Op de dag nadat hij zijn loon had afgedragen, zette de vrouw hem met een paar guldens op straat. Haar eerste man zou terugkomen....

Verdoofd door die slag zocht hij weer een ander onderkomen. Voor de nieuwe kostjuffrouw stortte hij zijn overvolle hart uit. „Ik kan niet buiten haar .... en zij niet buiten mij".

De hospita, begaan, poogde te bemiddelen. Zij zocht de vrouw op. Wat zij te horen kreeg, ontstelde haar. „Die man?" zei de vrouw „Ik heb hem nooit nodig gehad, maar wel zijn geld. Vijf jaar lang heb ik me voor die ouwe vent geschaamd".

Dat wilde P. niet geloven. Nee dat kón zij niet gezegd hebben, na al die tijd. Hij trachtte haar te spreken te krijgen. Misschien was er toch nog hoop voor hem. Misschien kon zij het met de eerste man wel niet uithouden. Ze hield toch immers van hem.

„NEE"

Die morgen trof zij haar op straat. De vrouw hield een slag om de arm. Ja, misschien kon hij toch nog wel terugkomen. Maar toen hij aandrong en aandrong verloor zij haar geduld, beet hem „Nee?" toe en flapte er meteen de opmerking uit, dat zij zich vijf jaar voor hem had geschaamd.

Toen hij dat hoorde uit haar eigen mond, raakte hij buiten zich zelf en had hij naar het mes gegrepen.

„Een primitieve figuur" oordeelde de officier, die stellig in de oprechtheid van 's mans liefde geloofde, maar de vrouw berekening toeschreef.

Maar het bleef een ernstig misdrijf, terwijl voorts tegen de verdachte pleitte, dat het mes reeds geopend was, toen hij het uit zijn zak haalde, zoals getuigen hadden waargenomen, hetgeen er op wees, aldus de officier, dat hij 't tijdens de wandeling in gereedheid had gebracht.

De verdediger betwistte, dat zijn cliënt opzet tot doodslag of mishandeling zou hebben gehad. „Daarvoor was hij nog altijd veel te gek op haar". De raadsman bepleitte vrijspraak subsidiair de uiterste clementie.

„Ik heb altijd veel van haar gehouden", zei de verdachte in zijn laatste woord, en zij van mij. Maar nu ga ik nooit meer naar haar terug".

Hoewel in de gevangenis had hij nog een vriendelijk gesteld briefje van haar ontvangen, dat eindigde met een veelbelovend „Tot wederhoren...."



Deze opname werd in 1948 gemaakt toen opstandelingen San José, Costa Rica, in 1948 binnenkwamen. De revolutie werd toen geleid door José Figueres, thans President van de Republiek. Hij wierp toen de regering van President Teodor Picado omver. Volgens President Figueres werd de nu gaande strijd in Nicaragua voorbereid.

Brenger van „verantwoord volkstoneel" gehuldigd

AMSTERDAM.: — De acteur Ben Groeneveld is in Amsterdam gehuldigd omdat hij 25 jaar geleden is begonnen met het brengen van artistiek verantwoord volkstoneel in Nederland. Hij begon met spelen voor scholieren, maar al spoedig breidde hij zijn werkterrein ook uit onder arbeiders.

Samen met Herman Bouber richtte hij „Het groot volkstoneel" op. Enige tijd later stichtte hij de toneelgroep „De jonge spelers" en na de laatste wereldoorlog leidde hij, samen met Ferd. Sterneberg „Het Nederlands volkstoneel", dat het vorige seizoen onder leiding van A. Defresne werd omgevormd tot „De toneelvereniging".

Voordat Ben Groeneveld in het American Hotel recipieerde, werd in de stadsschouwburg een bizondere voorstelling gegeven van „Het woord" van Kaj Munk, het stuk dat destijds bij „Het Nederlands volkstoneel" vele succesvolle opvoeringen beleefde.

Het huldigingscomite telde als leden de ministers Suurhoff en Van der Kieft, terwijl dr. W. Drees het erevoorzitterschap bekleedde.



De Republic RF-84F Thunderflash, een straaljager met pijlvormige vleugels, zal door de Amerikaanse luchtmacht als fotovliegtuig worden gebruikt. Op de bovenste afbeelding ziet men het toestel tijdens een vlucht (650 mijl per uur), onder: een afbeelding van de neus met openingen voor fotocamera's en radartoestellen.

ARUBAANSE COURANT
Uitgeefster: Arubaanse Drukkerij en uitgevers & Publiciteit Mij. N.V. Awakalistraat 2, tel: 1116 Oranjestad
Directeur-Hoofdredacteur: G.J. Staartjes
Abonnementsprijs Fl. 2.50 per maand bij vooruitbetaling:
Gedrukt bij Drukkerij „De Stad" N.V.

AGENDA

Vrijdag, 21 Januari:

De Veer Theater: 20.30 „The French line"

Rialto: 20.00„ Wagons West"

Cinelandia: 20.00 „On an island with you"

Principal: 20.00 „Sor Alegria"

Aurora: 19.30 „Arctic Flight"

APOTHEKEN

Nacht- en Zondagsdienst gedurende 15 t/m 21 Jan. 1955
Oranjestad: Botica Odubar
San Nicolas: Botica San Lucas

VROEDVROUW,- ZIEKEN- EN KRAAMVERPLEEGSTER

Zuster M. v.d. Mark, tel. 1557, Rond Oranjestad.

LUCHTPOST-SLUITING

Antigua: Woensdag 16.00 en Vrijdag 14.00 uur.

Bonaire: Maandag en Woensdag 16.00 uur Woensdag 9.00 uur en Zaterdag 11.30 en 16.30 uur.

Br. Guiana: Dinsdag 16.00 en Vrijdag 4.00 uur

Canada: Maandag en Woensdag 9.00 uur Donderdag en Zaterdag 16.00 uur

Colombia: Maandag, Donderdag, Zaterdag

Costa Rica: Maandag en Zaterdag 16.00 uur

Cuba: Maandag, Woensdag, Donderdag en Vrijdag 16.00 uur

Curacao: Maandag, Dinsdag, Woensdag Donderdag en Vrijdag 16.00 uur Dinsdag 11.30 uur

Venezuela: Dinsdag en Donderdag 13.30 Maandag 14.30 en Woensdag en Vrijdag en Zaterdag 11.30 uur, Woensdag en Vrijdag 9.00 uur, Donderdag 13.30 uur.

Europa: Vrijdag 9.00 uur, Maandag, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur

Panama: Maandag, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur

Pto. Rico: Maandag 14.30, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur.

Sto. Domingo: Dinsdag, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur

St. Maarten: Woensdag 16.00 uur

Suriname: Dinsdag en Zaterdag 16.00 uur

Trinidad: Dinsdag 16.00 en Zaterdag 14.45 uur Zaterdag 15.00 uur

Ver. Staten van Noord Amerika: Maandag Woensdag, Vrijdag 9.00 uur, Maandag Woensdag, Vrijdag en Zaterdag 16.00 uur Woensdag en Vrijdag 14.00 uur.

Openingsuren Openbare Leeszaal en Boekerij:

Oranjestad: Leeszaal dagelijks van 9 tot 12 en van 2.30 tot 5.30: bovendien Dinsdag- en Vrijdagavond van 7 tot 9 uur. Uitleen dagelijks van 2.30 tot 5.30 uur en Dinsdag- en Vrijdagavond van 7 tot 8.45 uur. Zaterdagsmorgens ook. Zaterdagmiddags tot 5 uur
San Nicolas. Uitleen elke Dinsdag en Vrijdag.

BELGISCHE KAMER KEURT PARIJSE VERDRAGEN GOED

BRUSSEL: — De Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers heeft de Parijse verdragen goedgekeurd met 181 tegen 9 stemmen bij twee onthoudingen. Maar vijf leden stemden samen met de vier communisten tegen. De verdragen betreffen de bewapening van West-Duitsland en de oprichting van de Westeuropese Unie. De drie voornaamste partijen — de rooms-katholieken, de socialisten en de liberalen — hadden tevoren aangekondigd, dat zij het betrokken wetsontwerp zouden steunen.

Nu moet de Belgische Senaat nog stemmen. Dit zal vermoedelijk niet gebeuren, voordat Frankrijk en West-Duitsland de verdragen zullen hebben goedgekeurd.

DANNY KAYE IN ERNSTIGE ROL

HOLLYWOOD. — De Amerikaanse filmster Danny Kaye zal een ernstige rol spelen in de nieuwe film „Intermission", zo is dezer dagen in Hollywood bekendgemaakt.

De Gezaghebber van het eilandgebied Aruba roept hierbij twee ongehuwde mannelijke **A D M I N I S T R A T I E - K R A C H T E N** op voor tewerkstelling bij de Vreemdelingendienst op Aruba.

Mulo-diploma vereist. Aanvangssalaris f. 237,— per maand.

Zij die reeds administratieve ervaring hebben opgedaan genieten de voorkeur.

Eigenhandig op zegel geschreven sollicitaties vóór 26 dezer in te zenden aan de wnd. Commissaris van Politie, Oranjestad, Aruba.

Aruba, de 19de Januari 1955.

De Gezaghebber,
KWARTSZ.

HOROSCOPO

Di hendenan naci di dia 20 te dia 31 di Januari.

Aunque di pafor bosonan ta munstra un hende mashar pacifico, den bosonan ta existi un gran dinamo di forza y poder. Pesey bosonan ta sorprende tur hende cu no conoce bosonan bon. Boso mente semper ta masjar alerta. Semper bosonan ta planeando y analizando proyectonan pa realiza un bon futuro. Bosonan ta capaz pa actua den tur sentido pa bosonan mes sin tin mester di ayudo di otro hende. A pesar di tur loke bosonan tin na bosonan cabez, toch bosonan ta hanja tem pa areglanan y ainda sobra tempo pa sigi cultiva amistad cu boso amigonan y familianan.

Bosonan ta gusta mashar di hanja bosonan den ambiente di hendenan cu bosonan ta gusta. Finalmente, semper bosonan ta sinti bosonan sigur di boso mes. Semper bosonan tin duele di haci hende malo y di hendenan infeliz y pober. Nunca un invalido lo bati pornada na boso porta.

Bosonan piedra ta: zafiro
metal ta: lood
flor: orquidea
dia ta: Diasabra
numero: siete

TORNEO DE BEISBOL DOMINICANOS SE HARA DE OCTUBRE A FEBRERO

Una plaza importante acaban de perder los peloteros venezolanos, cubanos y boricuas, al decidir la Liga de Baseball dominicana celebrar el campeonato prefesional de este ano en el mes de octubre, la misma fecha en que Venezuela Cuba y Puerta rico presentan sus respectivas competencias.

La informacion, dada ayer tarde por la radio dominicanae comunicó que la justa profesional dominicana, dara comienzo del nueve al doce de octubre de 1955.

En una entrevista de la Voz Dominicana al presidente del team Licey, este se refirio a que en la proxima temporada la mayoria de los refuerbos serian gente del Norte, para lo cual ya han iniciado las gestiones de afiliación al Beisbol Organizado.

En cuanto al ingreso oficial de Republica Dominicana a la llamada Cuenca del Caribe, con el consiguiente derecho a participar en el clasico Serie del Caribe, la Liga Dominicana informó que, a la par de conseguir la afiliacion al BO, se daran los pasos necesarios para obtener el derecho a competir en esos eventos.

El informe agrego que el materlal de veteranos nativos, conjuntamente a novatos que ya estan siendo debidamente clasificados, conformaran la cuota cr iolla del torneo.

Antes de finalizar su infrme, el directivo del Licey informó que lo unico lamentable de la decisión a cambiar la fecha dl campeonato, era la perdida de valores latinos, tales como los venezolanos y eubans, ls cuales siempre hebian contribuido al maximo colorido de los campeonatos

GOUVERNEUR TA BAI ISLA ARIBA

WILLEMSTAD

Manera ta custumber tur ana, Gouverneur lo haci e ana aqui tambe den e promé tres lunanan un bishita na Isla Ariba. No ta conoci ainda, riba qui fecha exactamente e bishita aqui lo tuma luga, pero en todo caso despues qu Senor v.d. Valk, quen ta na Ulanda actualmente pa un conferencia, bolbe na Corsou atrobe.

Segun nos ta informa, lo sali pronto tambe un comision di Staten pa Isla Ariba, pa tira un bista riba e situacion aya. E biaha aqui tabata proyecta, promé qu e orcan Alice a castiga Saba.

AEROPLANO PA FUERZA AEREA JAPONES

TOKIO. — Fuerza aerea americano a entrega 59 aeroplano na fuerzo aerea Japones cu ta den formacion. Mayoria di nan ta aeroplano pa ehercicio.

Tartamudo Español golpeo a Venezolano que padece el mismo mal

Parece chiste di cafetin esto que le sucedio al joven Simon Martinez. Pero es la realidad. Eran las 10 y el muchacho estaba recostado en uno de los postes indicadores de las paradas de autobus, en la Avenida Victoria. En eso llego un español, entrada en años, que se apoyaba tratajosamente en un baston y con mucha dificultad, le hizo una pregunta al chico:

—A.... a.... a.. qui es don.. don.. on.. de seee paran los autobuses?

El muchacho lo miro, de hito en hito y despues de un siglo, le respondio:

—S.... Si.. seee.. seeee.... ñor....!

Brillandole los ojos de santa indignacion, el anciano descargo uno, dos, tres garrotazos sobre la humanidad del muchacho, que tardo tanto para responderle de manera tan irrespetuosa. El era tartamudo, si que lo era, Pero nadie, vive Dios! vendria a remediarlo.

Los medicos le aplicaron cuatro puntos de sutura en una de las heridas que le abriera el enfurecido español en la cabeza, con su baston y lo dejaron en condiciones de acudir a la Jefatura Civil de Santa Rosalia. Alla, seguramente, los dos tartamudos debieron armar otra sampablera en presencia del jefe Civil, segun escribe „El Nacional".

Lo que no llego a explicarse el irascible español era que el joven Ramirez, oriundo del Estado Miranda y vecino del Cerro Los Cocuyos No. 15, Los Rosales, padecia tambien del mismo defecto linguistico.

—Y.... y.. yyyy.. noooo me dió tiempo!.. —se lamentaba el muchacho en Emergencia.

CHISTE DI AWE

Un mucha muher recien casa ta bisa e homber:

„Mi vida, mi no kier a bisa bo promer mi tabatin tur seguranza... aki poco dia nos ta bira tres".

E homber, loco di contento, a cohe e mucha muher braza:

„Bo tin tur siguranza, bo no ta equivoca bo", el a puntré.*

„A no, mi a caba di recibi un cable cu mi mama ta bini majan bin pasa un luna cerca nos."

LAGO

SAN NICOLAS: - Antayera anochi pa mas o menos cuarto pa diezdas e touwboat „Noard" tabata halando e bapor „Hammersborg" pa saké pa parti Oeste di haf na San Nicolas. Ora cu orden a worde duná pa los e cabuya cual tabata mará na e tauwboot cu e bapor, esey a sosodé, pero di un of atro manera e touwboot a bolter y a sink. Tabatin cuater hamber riba e touwbaat y nan a cai na awa. Dos di nan a jega tera saño y salvo, pero e das otra te awor nan no por hanja.

Esunnan cu ta perdi ta: Frederik Wijnaar di Surnam, di 54 anja di edad. E tin ya 17 anja ta traha na Lago y tabata manda riba e tauwboot. Frederik ta casá. E otra ta un Arubiano di 41 anja, Paulus van den Berg, cu tin ya 22 anja ta traha cu Lago. Esunnan cu a jega tera ta: Pedro Jansen, launchman A y Matias Noguera, launchman B. Nan ta buscanda continuamente na e dasnan perdi.

PAGINA TRES

DEPORTE

JONG HOLLAND DI CORSOW NA ARUBA E WEEK-END AKI

(Di nas sportreporter)

Dia Sabra y Dia Domingo awor Jong Holland di Corsow lo hunga dos wega aki na Wilhelmina Stadion contra di RCA y Aruba Jrs. Intencion di e weganan aki ta pa haci seleccion di e hungadornan for di nos teamnan na Aruba pa reforza e seleccion cu ta bai tuma parti den futbol na Olympiada na Mexico na luna di Maart. Hunto cu Jong Holland lo viaja tambe Sr. da Cuhna, conocido futbolista internacional di Brazil, y actualmente entrenador di oncena nacional di Corsow. Sr. da Cuhna cu lo ta encarga cu entrenamento di e hungadornan di futbol cu lo sali pa Mexico lo ta e persona pa haci e seleccion di e hungador nan cu e ta hanja productivo pa forma parti di e seleccion. Jong Holland cu ta conta cu varios di e cracknan di seleccion di Corsow lo por duna Aruba Jrs y RCA un bon partido cu e week-end aki. Nos cu a mira nos dos team nan RCA y Aruba Jrs den nan ultimo encuentro lo ta sigur cu lo tin bon wega e week-end aki.

RCA su team ta bon

Di RCA nos sa cu e tin actualmente un bon team atrobe. Su hungadornan ta hungando futbol manera verdadero club campeon di Aruba. Especialmente su delanteria ta formidable. Nos tur por recorda cu e rompecabeza di mas grandi di Aruba Jrs den e ultimo encuentro tabatá e delanteia di RCA. Den e team aki lo por sali hungador pa Mexico. Nos ta spera cu e wega di RCA contra Jong Holland lo ta un bon partido cu e por duna su resultado na nos seleccion.

Den Aruba Jrs tambe tin e mes un bon hungadornan manera den RCA y Jong Holland. No ta nifica nada cu e Azulnan di Socotoro a perde den nan ultimo encuentro contra RCA, sin duda nan lo por duna Jong Holland un bon partido. Achterhoede di Aruba Jrs nos ta sigur cu ta mucho mas fuerte riba papel cu di RCA. Especialmente un bon center half e muchanan aki tin. Nos ta spera cu Chia Brion lo duna un dj su bon partidonan cu e tin custumber di duna, anto seleccion di Mexico por conta cu un bon centerhalf. Nos no por papia mescos di delanteria di Aruba Jrs manera nos a bisa di RCA, pasobra nan ta fallando mashar hopi. Tal vez ta pa motibo cu nan ta debutando mucho cu mas novato cu nan estelarnan.

Colegialnan vs La Salle

No ta solamente e weganan aki tin. Dia Sabra anochi promer cu e wega di Jong Holland contra di Aruba Jrs, lo hunga e Colegialnan di La Salle contra e amarillonan di Dakota. Tambe for di e wega aki hungador lo por ser escohe, si nan duna un bon presentacion. Nos ta spera cu e muchanan di La Salle y Dakota lo duna un bon wega. Tabata intencion pa hunga dia Domingo atardi tres 'or Hollandia contra di Trappers, pero como e hungadornan di Holandia no por hunga dia Domingo e wega aki a ser cancela. Lastima cu Hollandia no por hunga, como cu e hungadornan di Hollandia den e ultimo temporada a presta e mejor futbol di aña. Asina ta cu dia Sabra awor nos ta hanja LA SALLE vs DAKOTA y di dos wega JONG HOLLAND vs ARUBA JRS. Pa Dia Domingo nos ta hanja JONGELAND vs RCA. Nos ta spera di mira nos fanaticonan di deporte riba Stadion pa presencia e encuentronan di futbol cu ta tuma lugar e weegend aki. No ta necesario ni no ta e intencion cu ta solamente e fanaticonan di e dos of cuater clubnan cu ta hunga mester bini, pero nos deporte mester di tur amante di deporte, pa nos por ta financieramente fortifica. Hopi di nos deporte ta falla den e ultimo temporada pa falta di fanatico.

Varios biaha nos ta tende comenta riba caja cu nos no por trece ningun club di estranjeria pa hunga aki na Aruba, y varios biaha nos ta culpa AVB pa e falta aki.

Pero si nos huzga bon anto nos ta mira cu e falta di mas grandi ta bini di nos fanaticonan di deporte, cu na promer lugar ta hanja cu un wega internacional nan no kier paga cinco florin of seis florin pa mira. Tur otro lugar nos ta mirando eu e publico ta paga pa su deporte, y na e otro lugarnan e prijs no ta mas barata cu e prijs nan stipula pa nos directiva di AVB. AVB no por confia riba e publico y manda busca un team, sabiendo cu e publico lo bin mira e wega y e lo cubri su gasto. Aki semper e publico ta desapuntá e directiva, pero nan kier mira futbol di alta categoria.

Si nos kier mira futbol di alta categoria larga nos cuminza paga pe awor. Larga AVB cuminza mira cu e fanaticonan ta dispuesto na sostene nan awor lo tin wega di Futbol na Wilhelmina Stadion, larga nos tur cu ta gusta deporte bai mira e weganan aki y deporte. Dia Sabra y Dia Domingo juda nos deporte.



JACOBO ARBENZ GUZMAN, ex-Presidente di Guatemala, kende su gobierno un tanto corrá, a worde kita, riba e foto aki ta hunto cu su esposa na Zermatt, Suisa, na unda nan ta kedando huntu cu nan tres jiunan. Arbenz a worde oficialmente reconoci como tenienda derecha riba nacionalidad Suisa door di erfenis pa via cu su abuela tabata nacé na Gross-Andelfingen, den distrito di Zurich. Segun leinan Suisa la e par worde yamá tur momento pa otro pa bin haci servicio militar obligatoria.

Hunto cu Arubaanse Courant lo bo ricibi un LISTA DI BILJECHI. Paga tino riba e PRIJSVRAAG tras di e lista !!!

TRUPANAN REBELDE TA RETIRANDO PA FRONTERA DI NICARAGUA

SAN JOSE.: — Dos avion di caza di e forsa aero castarricence nobo a drenta den accion ayera y e metrailia e posicionnan di e rebeldenan na sur di frontera cu Nicaragua. Na e mes tempu president Figueresa a informa, qu e rebeidenan, dirigi pa ex-president Caideran Cuardia a manda refuersanan grandi a traves di frontera tur anochi y ta parce, qu nan ta preparanda pa un combate decisivo. Noticianan di ayera ta bisa, qu e trupanan di rebeide ta retirando paca poca den direccion di frontera di Nicaragua bou di presian di e trupanan di gabiernu den e sona di iucha di Santa Rosa na nareste di Costa Rica. Na e momentunan, qu dos di e cuater aviannan di caza Mustang, cual nan a cumpra cerca Estados Unidas a haci nan pramé vuelanan riba San Jose, cu piiatanan castarricence, gabiernu a anuncia victorianan grandi na narte.

Sinembargo observadornan militar extranhero no ta duna muchu importancia na e noticianan aqui, como qu nan ta convenci, qu te ainda no tabatin encuentro di muchu importancia entre e dos forsanan Gobiernu costaricence a declara, qu su patruyanan a alcansa e forzanan di e rebeldenan den nan retirada a largu di e Carretera Panamericana, cerca di Santa Rosa.

A pesar di e anuncionan anterior di gobiernu di Costa Rica tocante un avansce general di cincu kilometer riba un frente di 30 kilometer, e ultimo accionnan, di cual a drenta noticia, tabata solamente na 30 kilometer di Liberia, na sur di Santa Rosa Parce sin embargo, qu trupanan di gobierno a penetra considerablemente mas leu na sur di Santa Rosa. Fuentenana oficial ta bisa, qu trupanan di gobierno ta flaqueando e rebeldenan den un avance na costa di Costa Rica, casi te na frontera cu Nicoragua.

Ora qu e dos avionnan di gobiernu a haci nan promé vuelonan riba San Jose mas o menos merdia, pueblo a sali pafo pa aplaudi nan. E pilotonan mericano a instrui esnan costaricence den un periodo sorprendentemente corticu.

Entre tantu no tin ningun noticia di e 200 hombernan, qu segun tadio di e rebeldenan, a desembarca na Puerto Limon, na costa di Costa Rica. Tampoco no ta tende nada di e 300 hombernan, qu segun e mesun rebeldenan, a desembarca na costa dl Pacifico, cerca di frontera di Nicararagua. E rebeldenan, qu a experimenta nan trupanan di reserva den e combate recien, a retrocede ocho na diez kilometer nort di Santa Rosa, d ene direccion di La Cruz. Parce qu e luga aqui y e tereno di aterizaje El Amo, ta e ultimo centronan di algun importancia, qu e rebeldenan ta ocupando ainda. Noticianan di e combatenan, qu tabatin na e pueblo Puercas ta bisa qu nan tabata sangriente y qu tabatin un morto y diesun herido entre e forsanan regular y varios dozijn di morto na banda di e enemigo. Otro noticianan sin emborgo ta bisa, q utabatin hopl morto tambe entre e trupanan di gobiernu.

Segun noticianan oficioso, nan a tumba un avion chiquito di e rebeldenan ayera mainta den e region di Santa Rosa, pero antayera nan a bisa, qu nan no ta dispone di ningun yudansa aereo, pa motibu qu e unico aparatonan, qu nan tabatin, mester a ateriza na Nicaragua, na unda nan a confisca nan, di acuerdo cu e convencionnan internacional.

SHAKUNTALA DEVI MILAGRO DI ARIMETICA

Curacao: — Na Corsow a caba di jega un mucha muher di 21 anja, cual tin un nomber poco stranjo como e ta decendiente di India. Su nomber ta Shakuntala Devi. Shakuntala a descubri su capacidad for di dia el tabatin cinco anja cu su tio a puntre un som mas tanto pa un wega. Pa e por gana un cos dushi el a pusta cu su tio cu lo e saca e som y asina a sosode; el a saca e som cu bon resultado. Bo por duné un bon di 39 cijfer e ta sake pa bo den un frega di wowo. Shakuntala nunca a bai mucho school, e no ta gusta sinta den banki ni larga meneer manda riba dje, segun el a denuncia.

El a jega Corsow di un biaha cu e ta haciendo ya ta cuater anja. E ta gusta biaha masbar hopi. Su tarea principal e ta considera un bon comprendemiento entre e otro teranan y India y como esey mester sosode cu biahamento, cual ta costa hopi placa, su capacidad ta yudele hopi. Na Corsow nan ta preparando poco shows cu Shakuntala lo duna. **Larga nos spera cu nos lo tin un chens pa weite na Aruba tambe.**

„AZUCENA"

Traduci pa Tufichi

No. 42

„No; masha poco. Nunca mi por a biba soña cu e mansion magnifica aqui por a bira di mi un dia. E marques bicu, su dos yiunan, captan Siegfried i mi persona tabata e personanan cu na turno tabatin derecho riba e titulo di lord Forbes."

Nomber di su tata a comove i entristeza Gabriel masha tanto i el a puntra:

„Bo tabata conoce captan Siegfried?"

Un biaha cu m'a bishita castillo e tabata aqui. E tempo ai ya e tabata militar caba. Mi tabata un mucha chiquito."

„Qui aspecto e captan aqui tabatin?"

„E tabata un homber berdaderamente hermoso i di un presencia masha noble; pero mi n' ta recorda nada di esai mas. E tabata un gran militar, un tirado excelente i masha bon den tur sorto di ehercicio. Ahan! Tambe mi ta recorda cu e tabata comprometi cu lady Tremus, quende mi no tabata conoce. Tabata circula masha rumor respecto e matrimonio aqui."

„Lady Forbes tabata stima e captan?"

„Masha tanto. I e anciano marques tambe tabata munstr'é masha cariño".

„Bo tambe tabata stim'é?"

„Masha. E tabata un dje hombernan cu pa su generosidad i balenteria mi tabata simpatiza abundante. El a perde su bida masha hoben ainda pa via di un accidente di ferrocarril."

„Acaso si e tabata na bida lo t'é tabata lord Forbes awor aqui?" Gabriel a puntra.

„Si", Enrique a responde. „Lo mi tabata masha contento si acaso e por tabata na bida i a ocupa su puesto salbando mi dje responsabilidad aqui. Of manera e por tabatin siquiera un yiu homber cu por a hereda su titulo di lord".

Gabriel a queda ta miré sorprendi.

„De la manera cu no ta interesa bo e valiosa propiedadnan aqui, ni e titulo cu tin relaciona na nan?"

„No. Pasobra pa mi nan ta inutil. Aqui poco dia lo mi comunica bo un secreto cu quizas lo larga bo babuca, pero awe no! Ta parce mi como si fuera bo ta masha interesa den tur loque ta depende di captan Siegfried; pues, mi ta completamente sigur cu den comedor principal di castillo tin un bunita cuadro di dje. Lady Forbes tabata gusta e portret aqui masha tanto, pasobra e tin un coleccion di portretnan bon saca. I esaqui tabata un di nan. Tambe tin un otro portret di su namorada lady Tremus."

„Bo por bisa mi paquico nan no a casa cu otro?"

„Lo nan a casa cu otro sigur, si captan Siegfried no a muri. Hasta nan ta bisa cu ta riba su biahe pa e bai atende su asuntonan di matrimonio cu lady Tremus a pas'é e accidente aqui." I mientras nan tabata camnando Enrique a bis'é:

Esaqui ta entrada di Sur, Gabriel".

Su manece Gabriel a lamta masha tempran. E tabata sumamamente preocupa i nervioso. El a pasea varios rato i a apela na tur su filosofia pa preveni'é di un desenganjo.

Pa 10' or di mainta el a dirigi'é na cas dje rector i a puntre pa doctor Bourne. Nan a larg'é drenta i tan pronto cu e rector a mira su tarheta di presentacion, cu el a bis'é.

„Oh, ta un placer pa mi di por cerra conoci personalmente cu un di dos poëtanan di mas moderno i celebre dl nos epoca. Seman pasa m'a leza bo „cantares" i m'a goza nan masha tanto."

Gabriel no quier a ser conoci na Elmira. E rector comprendiendo su sorpresa a bisa:

„No; no quere cu aqui na nos aldea e habitantenan ta masha aficciona na lectura; pero pa ami mes buki ta mi encanto i mi lectura preferible ia poesianan".

Pronto e poëta i e sacerdote a bin bira gran amigo di otro i despues di a combersa un poco respecto Elmira, Gabriel a declar'é e motibo di su bishita, bisando e rector cu el a bin busca den registro di iglesia un acto di matrimonio i el a suplica e rector su sooperaeion.

E rector a sagudi cabez dudosamente.

„Den qui aña e matrimonio ai a tuma luga?"

„Na aña 18...." Gabriel a responde i e rector a bolbe munstra su desengaño.

„Mi querido amigo", e sacerdote a cuminza; „mi mester revela bo tur berdad. Mi antecesor tabata un sacerdote excelente; pero el a comete e errot di a queda aqui 20 aña mas tanto cu tabata combini p'é. E mester a quita foi aqui tempo cu el a cumpli 60 aña, pero e no a haci esai i a quedá aqui te dia cu el a muri. El a bira bieu, kens i inutil i no por a cumpli cu su obligacionnan; el a larga tur cos bai pa cuenta i e misa mes practicamente a bira un ruina. E prome cos cu mi mester a haci tabata encargá mi cu e parokia aqui; m'a busca e bukinan principal i m'a arregla nan asina tanto cu mi tabata por.

Pero hopi di nan ta tur quibra i otronan bo n' por leza nan mes mas. Sinembargo lo nos haci tur loque nos por."

„Ainda mi n' por conta bo tur detalles dje asunto aqui", Gabriel a bisá; „pasobra si mi n' por contra cu loque mi ta busca, anto mi ta prefera pa e asunto aqui queda secreto; tur cos ta depende dje registro matrimonial. Como mi conoce e fecha dje matrimonio, pronto lo bo sa ta quico ta interesa mi asina tanto".

„Mi n' ta priminti bo nada", e rector a bis'é, pasobra n'e manera cu mi predecesor a descuida su archivo i larga su bukinan pa nan cuenta, mi ta desconfia tur cos i mi ta lamenta cu bo funda bo speranza den e miserable archivo aqui. Mi por haci bo un pregunta?"

„Te diez cu bo ta desea".

„E investigacion aqui ta interesa bo directamente?"

„Larga mi ser franco cu bo anto. E asunto aqui ta interesa mi personalmente. Ta di dje ta depende mi nomber, mi fortuna i mi felicidad di bida. Di resultado di mi investigacion ta pone mi na estado di haña mi descendiente, riqueza i probablemente man di e mucha mube cu mi ta stima; i si de lo contrario e investigacion aqui resulta infructuoso, lo mi sigui sea loque mi ta actualmente: un homber sin posicion, sin apellido i sin fortuna."

„I awor e asunto aqui a cuminza ta interesa mi tambe masha tanto", e sacerdote a bisa; „i mi ta desea di enter mi alma cu lo mi consegui bo obheto. La nos cuminza na busca den misa. Foi dia cu m'a bini aui m'a warda tur documentonan, tur registro i certificadonan parroquial den un caba di hero grandi, pasobra hopi di nan ta machica, quibra i maltrata, otronan ya ta inleible. E unieonan cu ta na bon estado ta esnan cu mi tin den mi poder durante e periodo di mi administracion. Leynan ta mas riguroso awor cu antes i lo ta escandaloso e desorden cu ta ocasiona e husta ansiedad di bo.

Loque cu nos ta bai busca awor, pa suerte lo nos por topa cun'é. Pa desgracia net e bukinan di matrimonio ta na mas mal estado cu tur otro. Permiti mi ofrece bo un glas di biña i despues nos lo bam cuminza cu buscamento."

Cu gratitud Gabriel a acepta loque e sacerdote a ofrece i luego nan dos a drenta e misa bieu na unda Gabriel tabata spèra di por a contra cu obheto di su ansiedad.

Solo a penetra tras dje glasnan di color dje bentana i el a mira sombra dje luz na pia di altar. E momento ai Gabriel tabata corda loque su mama a cont'é. I segun nan tabata yegando n'é luga camina e tabata pensa di haña su porvenir, su alma tabata experimenta major angustia.

„No tin probabilidad alguna", el a bisa; „ni tampoco mi n' ta quere den loque nan ta yama destino. Mi ta confia mi provenir den man di Dios. E cu a bishita huerfanonan i cu a duna di come na paharanan den campo lo duna mi tambe loque ta combini mi mas. Lo mi cumpli cu su Santa Boluntad i di tur manera lo mi salba bon nomber di mi mama.

(E ta sigui)

PIONIERSWERK
van Nederlandse Paters in Canada

Jeugdwerk eerste taak

MONTREAL: — In Ville Jacques Cartier, een „stad" van 33 duizend inwoners, tegenover Montreal op de Zuidelijke oever van de Sint Laurens gelegen, wordt door een Nederlands priester, pater A. H. L. Weusten S. C. J., pioniers- en missiewerk verricht. Op verzoek van de bisschop en met steun van zijn Frans-Canadese pastoor en van een Congregatiegenoot, pater van Aarden, wijdt pater Weusten zich aan het jeugdwerk, waarmee een derde Nederlander, pater van Hoek S. C. J., hier een paar jaar geleden is begonnen.

De inwoners van Ville Jacques Cartier zijn dagloners met grote gezinnen, veelal afkomstig uit de sloppen en stegen van Montreal. Zij zagen zich tijdens en kort na de oorlog gedwongen uit Canada's wereldstad te emigreren, omdat de woningnood en hun gezinnen steeds groter werden. In Ville Jacques Cartier konden zij voor 25 dollar een lapje grond kopen, groot genoeg voor een huisje en een tuintje. En omdat zij arm waren en in Ville Jacques Cartier geen rooilijnen en bouwvoorschriften bestonden, is deze nederzetting in amper vijftien jaar uitgegroeid tot een „shantytown", een verzameling houten huisjes keten en barakjjes, zoals die wordt beschreven in de boeken van Erskine Caldwell over de armste delen der Zuidelijke Verenigde Staten of zoals die in Zuid-Afrika voorkomen.

De woontoestanden zijn onbeschrijfelijk: gezinnen met acht tot tien kinderen wonen soms in een keet met een of twee „kamers". In sommige onderkomens met vier ruimten wonen drie of vier gezinnen. Er zijn ook huizen, die alleen bestaan uit vier houten wanden, een vloer en een dak en wat palen eronder. Het aantal inwoners van Ville Jacques Cartier, waar nog geen waterleiding of straatverlichting is, stijgt ontstellend snel.

Armoede en ontucht komen hier veel meer voor dan normaal en zij worden veroorzaakt of zijn het gevolg van alcoholisme, a-sociaalheid, luiheid, onbekwaamheid. Vele huwelijken zijn ongergeld en hoewel de inborst van veel inwoners goed is is het beschavingspeil ontstellend laag. Een derde deel der ouderen practiseert niet meer en is van de Kerk vervreemd, omdat de pastoors hun niet die materiële bijstand konden verlenen, die van hen werd verwacht.

Pater Van Hoek kon begin dit jaar een stevige barak aankopen, die tijdens de oorlog als kapel in het legerkamp in Montreal-Zuid had gediend. Het transport van dit gevaarte op een lange trailer over de smalle en rommelige wegen van Ville Jacques Cartier was een hachelijke onderneming en ettelijke hekken en telefoondraden moesten er tijdelijk aan geloven. In Mei van dit jaar stond de barak eindelijk op een gekregen stuk grond bij de eveneens in een barak ondergebrachte parochiekerk van Notre Dame de Grace, waar pater Van Hoek en thans pater Weusten kapelaan zijn. Een aannemer zette de barak op een diepe betonnen fundering, waardoor men de beschikking kreeg over een groot souterrain, dat als recreatiezaal voor de jeugd dienst zal doen. Het bovengedeelte van de barak zal dienen als woonplaats voor de paters. Het interieur van dit bovengedeelte wordt door een vijftal Nederlandse immigranten: Van Berlo, Ramakers, Rozestraten, Van de Ven en Weerts, die het loodgieters-, timmer-, schilder-, stukadoors- en electriciensvak verstaan in hun vrije tijd vrijwillig ingericht en afgewerkt. In het basement zijn thans, gezien de grote behoefte aan leslokalen, drie schoolklassen ondergebracht.

Hachelijke onderneming

Als er iets in Ville Jacques Cartier broodhard nodig is, is het wel jeugdzorg. Hoewel dit jeugdcentrum van pater Weusten een bescheiden begin is, heeft hij plannen voor een vakschool later. Veel van de kinderen leren niet verder dan de derde klas en gaan dan als dagloner werken om heel hun leven dagloner te blijven. Men wil proberen hun belangstelling voor een vak bij te brengen.

VERSCHIL VAN MENING OVER TUNESISCHE AUTONOMIE

PARIJS: — De Tunesische ministers die te Parijs met Franse regeringspersonen over zelfbestuur voor het protectoraat gesproken hebben, zijn uit Parijs naar Tunis teruggekeerd om verslag aan hun kabinet uit te brengen.

Naar uit gewoonlijk betrouwbare bron verluidt, bestaat er op de drie volgende punten verschil van mening tussen Frankrijk en Tunesië:

1. Tunesië wenst een eigen leger.
2. De diplomatieke vertegenwoordiging van Tunesië,
3. Het toezicht op de interne veiligheid in Tunesië.

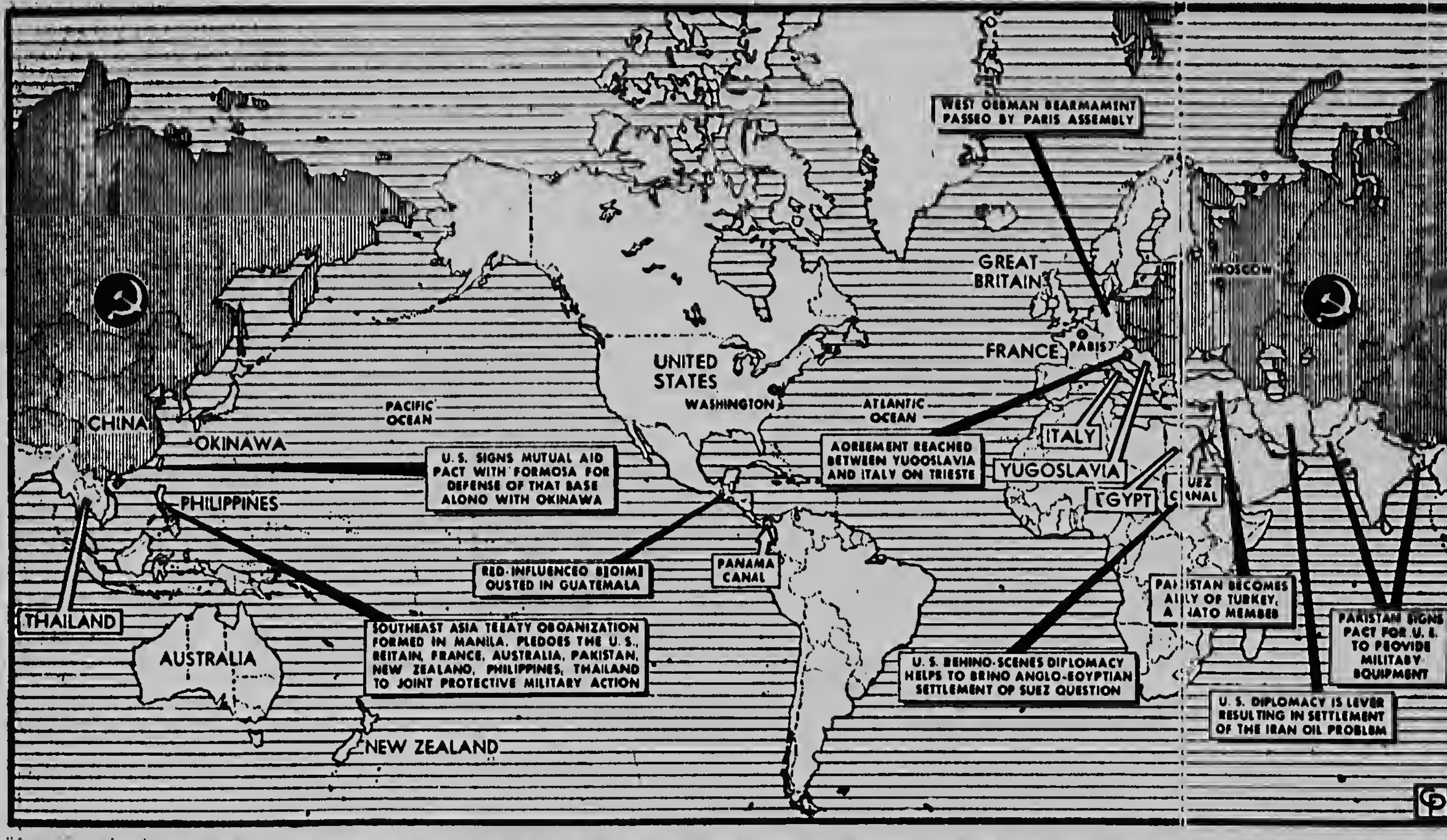
De Tunesische premier wordt in Parijs verwacht voor besprekingen met de Franse regering.

I.A.T.A. PUBLIC RELATIONS CONFERENTIE

Van 22 t/m 25 Februari a.s. zal te Den Haag/Scheveningen een I.A.T.A. (International Air Transport Association) Conferentie voor Public Relations worden gehouden. Tientallen gedelegeerden van bij de I.A.T.A. aangesloten luchtvaartmaatschappijen uit alle delen der wereld zullen in het Kurhaus te Scheveningen algemene Public Relations problemen t.a.v. de burgerluchtvaart bespreken. De secretaris van deze conferentie is de heer S. Ralph Cohen, de Public Relations Officer van de I.A.T.A.



MET COLORATURA Roberta Peters, 24, en hotel-manager BERTRAM FIELDS, 33, zien er gelukkig uit toen hun verloving werd bekend gemaakt. Zij heeft een 8½ karaat peervormig diamanten ring aan haar vinger. Het huwelijk vindt plaats in Juli. Zij was eerder gehuwd met Met, zanger Robert Merrill.



Op bovenstaande kaart staan de diplomatieke-overwinningen aangeduid, welke de Verenigde Staten in het jaar 1954 hebben behaald. Het verlies van Noord-Vietnam aan de Communisten en de gevangenneming van 11 Amerikaanse vliegers door Rood-China, zijn natuurlijk verliesposten.

De Amsterdamse gemeentelijke Universiteit en de Antilliaanse studenten

De omgeving waarin zij daar aan hun toekomst bouwen

Op de Amsterdamse gemeentelijke Universiteit studeren studenten uit vele landen: ook uit de Antillen lopen er studenten college. Een van hen stuurde ons een knipsel uit een Nederlandse courant waarin het een en ander staat geschreven over de omgeving waarin onze studenten daar aan hun toekomst bouwen. Amsterdam, zo begint dit artikel, heeft eigenlijk geen echte gemeentelijke universiteit. Het heeft slechts, zo heeft men wel eens met enige overdrijving gezegd, een aantal gemeentelijke zolderkamertjes, waar geleerden van internationale reputatie zitten te werken.

Voor de studenten liggen tussen het ene college en het andere allerlei obstakels die met de studie zelf niets te maken hebben: tramrails, gevaarlijke kruisingen en stoplichten. Een lekke fietsband stagneert de studie. Hun aantal (bijna 6500) is driemaal zo groot als vijf en twintig jaar geleden. De outilage van Amsterdams gemeentelijke universiteit is echter vrijwel nog even groot als toen.

Plattegronden van sommige andere Europese universiteitsteden vertonen monumentale contouren als men daarop aangeeft waar de universiteitsgebouwen liggen, al bestaat er ook elders wel decentralisatie. Wie met zwarte stippen op Amsterdams plattegrond alle vestigingen van de Amsterdamse universiteit zou willen tekenen krijgt een beeld alsof er is geknoeid met een lekkende vulpen.

Tussen twee colleges krioelt het in de smalle gangen van het hoofdgebouw(aan de Oudemanhuispoort) van studenten; er zijn altijd twee stromingen die door elkaar heen willen en moeten. Wie in de koffiekamer wil doen waarvoor een koffiekamer dient, heeft vooral zijn ellebogen nodig.

Dat de Universiteitsbibliotheek op instorten staat kan iedereen zien die het Singel passeert; dat de capaciteit van het gebouw ook veel en veel te klein is, weten maar weinigen. Sommige collecties boeken liggen op zolders elders; het kan dagen duren voordat men een gevraagd boek kan krijgen.

Het hoofdgebouw van de gemeentelijke unversiteit wordt z o intensief gebruikt dater vaak geen tijd is om de collegezalen te luchten; het stinkt er. Men heeft tafels moeten doorzagen om meer stoelen te kunnen plaatsen. Zo zijn er nog veel meer slechte dingen te vertellen over de toestand van Amsterdams Universiteit. Er staat nog maar een ding tegenover, maar dat staat alleen nog maar op papier: een schetsplan voor verbetering.

Drie centra

Het idee van een geheel nieuwe gebouw is opgegeven; dat zou veel te duur worden. Een universiteit bestaande uit drie centra is nu ‚het doel waarnaar zij streven."

Een van die centra is de Oudemanhuispoort met omgeving — uitgebreider dan nu dus — als zetel van de alpha-faculteiten (rechten,, letteren en wijsbegeerte, theologie, economie en de politiek-sociale wetenschappen). Het Roeterseiland en omgeving wordt het doein van de faculteit der wis- en natuurkunde met haar vele laboratoria (met de Hortus en Artis in de buurt), en de medische faculteit zal terecht kunnen deels in het Wilhelminagasthuis en deels in een groot ziekenhuis dat nog moet verrijzen in West.

Maar dat is toekomst. Het heden is een plan dat bij Publieke Werken op volledige uitweking ligt te wachten — maar bij P.W. heerst gebrek aan krachten: er zijn op een staf van 1100 ambtenaren zoiets als 180 vacatures — en daardoor duurt het lang.

Toch heeft men in universitaire kringen hoop dat het werk dit jaar kan beginnen. Dat werk is: de uitbreiding van de Oudemanhuispoort, die 8,3 millioen zal kosten. De gemeenteraad moet dat bedrag natuurlijk eerst voteren, maar men heeft aan „de Poort" wel vertrouwen, dat dat binnen niet al te lange tijd zal gebeuren.

De toestand daar zal enorm verbeteren als de universiteit de beschikking krijgt over het gehele blok Oudemanhuispoort—Kloveniersburgwal—Slijkstraat—Oude Zijds Achterburgwal— daarin voorziet dit schetsplan. Een gedeelte van de panden daar is al gemeentelijk eigendom.

Drie tot vijf jaar

Als het uitbreidingswerk daar gereed is, over drie tot vijf jaar, zullen naar men hoopt de talrijke seminaria instituten en laboratoria die nu elders in de stad zijn ingericht door „geëmigreerde" hoogleraren, terugkeren naar de Poort, die geen ruimte voor hen had.

Intussen moet er dan ook nog geld komen voor de inrichting van de twee andere centra en voordat die zijn ingericht zoals men op het ogenblik voor ogen heeft zullen er nog zeker enige tientallen jaren verlopen.

Tot zolang zal er een toestand blijven heersen, een hoofdstad onwaardig. Pas als het kan komen tot concentratie van alles wat nu verspreid zit in grachtenhuizen en afgedankte kappellen, kan Amsterdam weer zeggen dat het werkelijk een gemeentelijke universiteit heeft. Eerder niet.

ZESTIEN SOCIALISTISCHE AFGEVAARDIGDEN UIT DE PARTIJ GESTOTEN

PARIJS, 20 Jan.: — Het dagelijks bestuur van de Franse socialistische partij besloot zestien socialistische afgevaardigden, die in de Nationale Vergadering de vorige maand tegen de bekrachtiging van de Parijse accoorden hebben gestemd, uit de partij te stoten. Onder hen bevindt zich de oud-minister van onderwijs en voormalig gouverneur-generaal van Algerije, Marcel Naegelen.

De betrokkenen kunnen tegen het besluit in beroep gaan bij het Nationaal Congres van de partij, dat op 5 en 6 Februari a.s. bijeen zal komen.

ROEMEENSE SOCIALISTEN WORDEN ONDERDRUKT

LONDEN: — De socialistische Internationale heeft alle socialistische partijen en alle „vrijheidslievende mensen" opgeroepen zich te scharen achter een protest tegen de arrestatie en gevangenhouding van socialisten in Roemenie.

In een verklaring van Morgan Phillips, voorzitter van de socialistische Internationale, en Julius Brauthal, secretaris, in het bulletin van de organisatie wordt gezegd, dat volgens „niet tegengesproken" berichten ongeveer 150 socialisten in Roemenie zijn gearresteerd, de meesten reeds in Mei 1948, en dat zich onder de gearresteerden alle leiders van de onafhankelijke sociaal democratische partij, die in 1946 door Titel-Petrescu werd gesticht, bevinden.

Titel-Petrescu werd onlangs in het geheim veroordeeld tot 25 jaar zware arbeid, aldus de verklaring, waarin nog een aantal namen van veroordeelde socialisten wordt opgesomd.

CAB TRAINT HARD
WILLEMSTAD

Ook de Curacaose Athletiek Bond die een zeer succesvol seizoen achter de rug heeft, is thans in volle training voor de deelname aan de Panamerikaanse spelen. Locaal zullen nog een drietal wedstrijden op de loopnummers worden georganiseerd, alle af te werken voor 15 Februari. Deze wedstrijden zullen gelden als een selectie voor de uit te zenden ploeg. Gecoöridineerde training is helaas nog niet mogelijk door het ontbreken van een ervaren trainer, doch de berichten verluiden dat er individueel zeer nauwgezet wordt geoefend, waarbij collectief in de komende selectiewedstrijden nog aan practische wedstrijdervaring kan worden genomen. Er schuilen uitstekende krachten onder onze athleten, die straks op de Panamerikaanse Spelen geenszins een slecht figuur behoeven te slaan. Het staat al wel vast dat Curacaos Sportsman. No. 1 van 1954, Adriana de grootste troef zal zijn voor de Antillen, niet alleen als athleet op een zuiver technisch onderdeel als het kogelstoten, maar ook als gewichtheffer.

Per 1 April verhoging vrachttarieven verwacht

LIVERPOOL: — De Canadian North Atlantic West bound Freight Conference, waarbij maatschappijen zijn aangesloten, die diensten onderhouden op Oost-Canadese havens en de North Atlantic Westbound Freight Association, waarbij maatschappijen zijn aangesloten, die diensten op havens in het Oosten der Verenigde Staten onderhouden hebben aangekondigd dat zij de vrachttarieven voor vervoer in Westelijke richting met ingang van 1 April aanstaande met 10 procent zullen verhogen. Als redenen voor de verhoging der vrachttarieven worden genoemd de voortdurend sterk stijgende kosten van de exploitatie van stoomschepen en van de verwerking van vrachten.

GROOTSTE AUTOFABRIEK IN ZUID AMERIKA

BUENOS AIRES: — In Buenos Aires zal krachtens een overeenkomst tussen Perón en de Amerikaanse Kaiser-Willys maatschappij een autofabriek gebouwd worden, welke de grootste van Zuid-Amerika moet worden. De nieuwe hiervoor opgerichte maatschappij zal een kapitaal van 750 millioen pesos hebben en de naam krijgen van Industrias Kaiser Argentina. De nieuwe fabriek hoopt het volgend jaar met de productie te beginnen en 40.000 auto's per jaar af te leveren.

Voetbal in Spanje

Clubleden, die nimmer aan sport doen

De voetbalclub Barcelona is eigenlijk een grote naamloze vennootschap ter exploitatie van de voetbalkunde van enkele tientallen jonge mannen. Een naamloze vennootschap met 38.000 aandeelhouders of, als men in de bij ons gebruikelijke terminologie van sportclubs wil spreken, met 38.000 leden. Behalve voetbal worden in deze machtige vereniging de volgende sporten beoefend: rugby, athletiek, hockey, hockey op rolschaatsen, basketball, baseball en handbal.

U zult zich wellicht verbaasd afvragen hoe het mogelijk is, dat 38.000 personen in één vereniging sport beoefenen. En daar heeft u gelijk aan. Zoiets is bijkans niet te organiseren. Daarom zal ik u gauw uit de droom helpen: die 38.000 leden van Barcelona doen helemaal niet aan sport. Zij stromen elke veertien dagen naar het stadion van de club om hun elftal aan te moedigen, maar de echte sportbeoefenaren in de voetbalclub Barcelona zijn er niet meer dan hoogstens ....450. Die 450 zijn echter geen „leden", het zijn de „practicantes".

De 38.000 man dat zijn de leden van de club. Die betalen ieder per jaar 200 peseta contributie, waarvoor zij een diploma ontvangen, dat recht geeft op een staanplaatsje in het stadion van Barcelona en zij hebben stemrecht bij het kiezen van bestuur en commissies. Aan sport mogen zij echter niet doen.

Het zijn de „practicantes", die de eer van Barcelona op sportgebied hoog houden. Het zijn de spelers of de athleten, die pas na zware selectie tot de rijen van de club van Kubala worden toegelaten en die geen cent contributie betalen.

U moet zich nu niet voorstellen, dat men maar op een goede dag de prachtige villa, waarin het secretariaat van Barcelona is gevestigd, binnen kan stappen en kan zeggen: „Wilt u mij even noteren als „practicante" van voetbal of handbal". De secretaris zou u niet in uw gezicht uitlachen — daarvoor bezit hij te veel opvoeding — maar wél zou hij u heel gauw duidelijk maken, dat dat niet zó eenvoudig is. Hij zou u verwijzen naar de voetbal- of handbaltrainer, die zou moeten beoordelen of u wel voldoende talent bezit om in één der amateurteams van Barcelona te worden opgenomen.

In totaal zijn er voor de zeven sporten, die naast voetbal in de vereniging beoefend worden, ongeveer 360 „practicantes". Daar komen nog ongeveer zestig amateurvoetballers bij en tenslotte 25 profs, die in totaal het aantal Barcelona-sportmensen op 450 brengen. Vergeleken bij de 38.000 leden niet bepaald een imponerend aantal.....

—o—

De hoofdsport van de club is natuurlijk voetbal. Er zijn vier elftallen „aficionados" of te wel amateurs en van deze vier ploegen bestaan er twee uit „juveniles" (jongens tussen de zestien en achttien jaar). Naast deze amateurs is er een kern van ongeveer 25 professionals waaruit de hoofdtrainer van de club, de Italiaan Sandro Puppo, die de Tsjech Daucik, zwager van Kubala, is opgevolgd elke week zijn elftal formeert. De overige spelers vormen de noodzakelijke reserve voor de hoofdploeg, spelen zo af en toe een vriendschappelijke wedstrijd en vormen overigens de onontbeerlijke doch zeer kostbare ballast van elke club met een prof-elftal.

Dure plaatsen

Het amateurisme van de „aficionados" moet men met een korreltje zout nemen. Zuivere voetbal-amateurs bestaan in Spanje niet en de jongens krijgen premies voor hun training en hun wedstrijden.

De 200 peseta, die elk lid per jaar betaalt, geeft, zoals ik reeds schreef, recht op een staanplaatsje. Wil men een zitplaats op de overdekte tribune, dan moet men nog eens 1150 peseta (!) per jaar bijbetalen en een eenvoudige rekensommetje maakt dan duidelijk, dat elke tribuneplaats op ongeveer acht gulden per wedstrijd komt. Als men tenminste geen wedstrijd overslaat Wil men het iets minder luxueus doen, dan betaalt men per jaar 380 peseta bij om recht te hebben op een plaats op één van de open zittribunes. De zitplaatsen leveren de club per jaar aan extra-inkomsten een bedrag van zes millioen peseta op en brengt de totale inkomsten van de club op ongeveer twintig millioen peseta per jaar. Dat wil zeggen een kleine twee millioen gulden. Met deze getallen voor ogen worden de enorme bedragen duidelijk, die clubs als Barcelona neer kunnen tellen voor Zuidamerikaanse voetbalcracks. Men kijkt niet op een paar honderdduizend peseta....

En is het een wonder, dat Barcelona nu de eerste steen gelegd heeft voor de bouw van een stadion voor 150.000 personen? Een stadion, dat het grootste van Europa moet gaan worden.

Bij al deze enorme getallen zinkt het aantal bij de Spaanse clubs aangesloten voetballers wel erg in het niet. Er zijn in heel Spanje niet meer dan ongeveer 36.000 voetballers — het tiende gedeelte van het aantal leden van de KNVB! — van wie 3940 profs, 29.000 „amateurs" en 3400 jeugdspelers.

Opmerkelijk is ook, dat een club als Barcelona geen adspiranten kent. Er zijn geen competities voor jongens onder de zestien jaar, zoals men die in Holland kent en pas als een knaap zestien is, kan hij in één van de elftallen van Barcelona uitkomen. Natuurlijk kan de Spaanse jeugd wel voetballen in zijn school- of „straat"-elftal, maar officiële wedstrijden zijn er voor de „infantiles" niet. Eigenaardig in een land, waar in de voetballerij zo met peseta's gesmeten wordt als in Spanje, aldus „Uitkijk".